



# CEDARS INTERNATIONAL

## **Mietangebot: Medizin-Technik-Park Dubai November 2007**

### **Projektbeschreibung Cedars International**

Konzept, Struktur und Funktionsweise von CEDARS International sind einzigartig. Einmalig in der Region des Nahen und Mittleren Ostens wird ein integrativer deutscher Medizin-Park mit folgenden Hauptkomponenten entstehen:

- Lehrkrankenhaus
- medizinische Aus- und Weiterbildung von Krankenschwestern, Technikern und Rettungsassistenten
- Medizin-Technik-Park
- Service-Einrichtungen

### **Medizin-Technik-Park:**

Der Medizin-Technik-Park wird auf einer Fläche von 30.000 m<sup>2</sup> entstehen. Neben einem Hauptgebäude mit diversen Büroeinheiten stehen individuell angepasste Mietobjekte für Verkauf, Produktion, Service, Training, etc. entsprechend den Ansprüchen der medizintechnischen Firmen zur Verfügung.

### **Standort von CEDARS International:**

Für das Projekt CEDARS International wurde ein Premium-Standort im Dubai Techno Park direkt neben der Zentrale der Techno-Park-Behörde ausgewählt. In direkter Nachbarschaft befindet sich einerseits die „International Business City“ mit 850 Türmen zwischen 50 und



350 Metern Höhe, die an den neuen Flughafen „World Central“ angeschlossen ist. Auf der anderen Seite liegt der Standort in unmittelbarer Nähe zu Dubais neuestem Vorzeigeprojekt – „Dubai Waterfront City“ – einer Stadt auf dem Wasser, die 1.4 Millionen Menschen ein luxuriöses Zuhause geben wird.

Die strategische Lage von CEDARS International im Dubai Techno Park bietet die besten Voraussetzungen für optimale Logistik: Der benachbarte Flughafen „World Central“ in Jebel Ali wird mehr als 115 Millionen Passagiere und mehr als

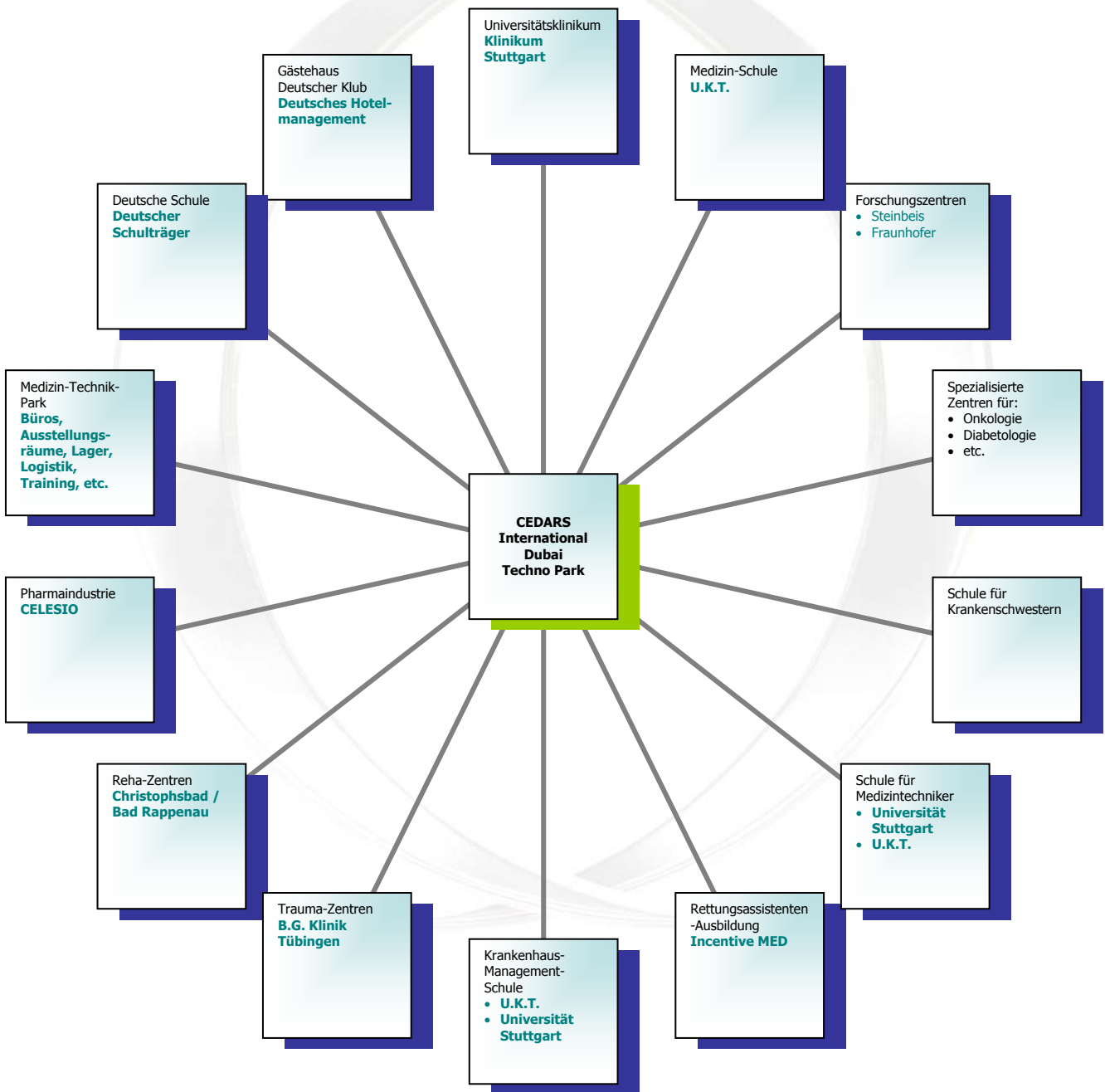
22 Millionen Tonnen Fracht jährlich befördern. Der Hafen in Jebel Ali ist schon heute Umschlagplatz von 7 Millionen Containern jährlich und soll im Jahr 2010 mehr als 12 Millionen und 2020 mehr als 20 Millionen Container verladen.



# CEDARS INTERNATIONAL

## Struktur:

Design und Struktur des Projektes tragen deutschen Charakter und spiegeln das hohe Ansehen und Prestige deutscher Wertarbeit in Dubais aufstrebender Umgebung wider. Das Projekt setzt sich aus 16 autonomen Einheiten zusammen, die unter der gemeinsamen Geschäftsleitung von CEDARS International arbeiten. Es werden jeweils Einzelverträge zwischen den Partnern (siehe Bild unten) und CEDARS International abgeschlossen.





# CEDARS INTERNATIONAL

## Zeitplan:

- 2006: Überarbeitung des Bebauungsplans durch Dubai Techno Park
- 2007: Grundsteinlegung von Cedars International am 5. April durch Dr. Wolfgang Schuster
- 2008: Baubeginn im 1. Quartal  
Fertigstellung des Erweiterungsbaus von CEDARS J.A.I.H. im 3. Quartal
- 2010: Fertigstellung der Schulen, des Gästehauses und des Medizin-Technik-Parks
- 2011: Fertigstellung des Universitätsklinikums

## Mietangebot Medizin-Technik-Park:

<b>Für Büros/Ausstellungsräume</b>			
Gesamtfläche (ca.)	9,945 m <sup>2</sup>		
Preis pro m <sup>2</sup> pro Jahr (1. Jahr)	US\$.550/-		
Jährliche Steigerung	5%		
Mietgarantie für 10 Jahre		\$6,603	pro m <sup>2</sup> für 10 Jahre
Mietgarantie für 15 Jahre		\$11,868	pro m <sup>2</sup> für 15 Jahre
(Beispiel: Ein Büro mit 300 m <sup>2</sup> wird im ersten Jahr ca. US\$.165,000.00 kosten.)			
<b>Für Lagerräume:</b>			
Gesamtfläche (ca.)	12,155 m <sup>2</sup>		
Preis pro m <sup>2</sup> pro Jahr (1. Jahr)	US\$.190/-		
Jährliche Steigerung	5%		
Mietgarantie für 10 Jahre		\$2,390	pro m <sup>2</sup> für 10 Jahre
Mietgarantie für 15 Jahre		\$4,100	pro m <sup>2</sup> für 15 Jahre
(Beispiel: Ein Lagerraum mit 600 m <sup>2</sup> wird im ersten Jahr ca. US\$.114,000.00 kosten.)			
<b>Bitte beachten: Verwaltungsgebühren und ähnliche Gebühren (überdachter Parkplatz, u.a.) werden periodisch/jährlich anhand des aktuellen Gebührenkatalogs gezahlt.</b>			

Das Mietangebot gilt auch für den Erweiterungsbau von CEDARS Jebel Ali International Hospital, wo ab dem 3. Quartal 2008 Büroflächen angemietet werden können. Somit wird ein schneller Markteinstieg in Dubai ermöglicht. Geschäfte können nach Fertigstellung von CEDARS International unkompliziert zum Medizin-Technik-Park transferiert werden.



# CEDARS INTERNATIONAL

<b>Visumsangelegenheiten</b>	<b>Gebühren in US\$</b>
Besuchsvisum	180.00
	229.00
Erneuerung des Besuchsvisums für einen Monat nach Ablauf von 60 Tagen	327.00
Normales Arbeitsvisum	588.00 (normal)
	640.00 (dringend)
Dringender Visums-Stempel	82.00
Erneuerung der Einreiseerlaubnis	118.00
Wechsel im Land – für gehobenes Management	262.00
Wechsel im Land – für alle anderen Angestellten	229.00
Innerhalb des Landes	172.00
<b>Abhängige Dienstleistungen:</b>	
Neue Einreiseerlaubnis	409.00 (normal)
	490.00 (dringend)
Erneuerung der Einreiseerlaubnis	409.00 (normal)
	490.00 (dringend)
Eintragung eines Kindes in den Reisepass der Mutter (im Land)	164.00
Übertragung eines Besuchsvisums zur Aufenthaltsgenehmigung	229.00
Übertragung der Aufenthaltsgenehmigung vom alten zum neuen Reisepass	164.00
Einreisegenehmigung für Kind mit eigenem Reisepass, geboren außerhalb der VAE	409.00 (normal)
	490.00 (dringend)
Einreisegenehmigung für Kind mit eigenem Reisepass, geboren innerhalb der VAE	409.00 (normal)
	490.00 (dringend)
Übertragung der Aufenthaltsgenehmigung	654.00
Erneuerung der Aufenthaltsgenehmigung für 18jährige, männliche Studenten (Abhängig von Genehmigung der Immigrationsbehörde)	409.00 (normal)
	490.00 (dringend)
Übertragung des Visums-Stempel der Mutter zu neuem Reisepass des Kindes	245.00
Kündigung der Aufenthaltsgenehmigung	66.00
Transfer der Trägerschaft (Sponsorship)	640.00
Dringender Medizin-Test	33.00



# CEDARS INTERNATIONAL

Korrektur der Arbeitserlaubnis	118.00
Neuer Visums-Stempel durch Verlust des Reisepasses	164.00
Neuer Visums-Stempel durch Änderung des Berufs	164.00
Korrektur des neuen Visums-Stempels	164.00
Abholung des Visums von der Immigrationsbehörde – rosafarbenes Dokument	33.00
Gebühren für Flüchtige / Kaution für Visumstransfer	518.00
Entfernung der Gebühren für Flüchtige	518.00
Visumstransfer innerhalb Unternehmen im Techno Park	164.00
Änderung im Arbeitsvertrag	66.00
Erneuerung der Aufenthaltsgenehmigung	490.00 (normal)
	572.00 (dringend)
Abmeldung außerhalb der VAE	66.00
<b>Gebühren für Ausweispapiere</b>	
Gebühren für verlorene Ausweispapiere	66.00
Ausweis für 3 Jahre	147.00 (normal)
	180.00 (dringend)
Ausweis unter Trägerschaft (Sponsorship) der Eltern oder des Ehemannes	147.00 (normal)
	180.00 (dringend)
<b>Gebühren für Lizenzen</b>	
Lizenz für Industrie & Handel	1,796.00 p.a. (normal)
Allgemeine Handelslizenz	9,796.00
Änderung der Lizenz	164.00 (normal)
	327.00 (dringend)
Ausstellung einer provisorischen Lizenz für Büros	5,062.00
Erneuerung der Lizenz	66.00
Neudruck der Lizenz	66.00
Abmeldung der Lizenz	490.00
Gebühr für abgelaufene Lizenz	66.00



# CEDARS INTERNATIONAL

<b>Weitere Gebühren</b>	
Telefonanschluss	49.00
Genehmigung durch das Wirtschaftsreferat (Economic Department)	36.00
Rechtsberatung für Kunden	980.00
Anmeldung beim Wirtschaftsreferat (Economic Department)	166.00
Gewerbliche Registrierung beim Wirtschaftsministerium (für L.L.C)	980.00
Änderung der gewerblichen Registrierung	332.00
Vorbereitung der gewerblichen Registrierung	332.00
Erneuerung der gewerblichen Registrierung	330.00
Registrierung in Freihandelszone mit JAFZA (Jebel Ali Free Zone Authority) - für FZCO (Free Zone Company)	4,898.00
Registrierung in Freihandelszone mit JAFZA (Jebel Ali Free Zone Authority) - für FZE (Free Zone Establishment)	3,266.00
P.O.BOX - Gebühren	49.00
Gehaltsbescheinigungen und ähnliche Dokumente	17.00 (normal)
	33.00 (dringend)
Reservierung des Markennamens	69.00
Jährliche Gebühr für Firmenschild	327.00
Jährliche Gebühr für Untervermietung	3,266.00

**Der Betrag in US\$ wurde auf Basis des festen Umrechnungskurses  
1 US\$ = AED 3.675 gerundet.**